Short Duas - Ramadan Month First night / eve

Beginning and End · 306 lines

Allahumma Rabba Shahr Ramadan

It is recommended to say the following prayer that is reported from Imam Ja`far al-Sadiq (peace be upon him) as is mentioned in the book of al-Iqbal:

O Allah, the Lord of the month of Ramadan	*allahumma rabba shahri ramadana*	اللَّهُمَّ رَبَّ شَهْرِ رَمَضَانَ
and the Revealer of the Qur'an.	*munazzila alqur'ani*	مُنَزِّلَ ٱلْقُرْآنِ
This is the month of Ramadan	*hadha shahru ramadana*	هٰذَا شَهْرُ رَمَضَانَ
in which You revealed the Qur'an	*alladhi anzalta fihi alqur'ana*	ٱلَّذِي أَنْزَلْتَ فِيهِ ٱلْقُرْآنَ
and revealed therein chapters of true guidance and distinction (between the right and the wrong).	*wa anzalta fihi ayatin bayyinatin min alhuda walfurqani*	وَأَنْزَلْتَ فِيهِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ مِنَ ٱلْهُدَىٰ وَٱلْفُرْقَانِ
O Allah, make us observe fast in its days	*allahumma urzuqna siyamahu*	اللَّهُمَّ ٱرْزُقْنَا صِيَامَهُ
and remain awake in its nights to pray.	*wa a`inna `ala qiyamihi*	وَأَعِنَّا عَلَىٰ قِيَامِهِ
O Allah, let it be peaceful for us,	*allahumma sallimhu lana*	اللَّهُمَّ سَلِّمْهُ لَنَا
keep us in sound condition for it,	*wa sallimna fihi*	وَسَلِّمْنَا فِيهِ
and receive it from us with easiness and wellbeing.	*wa tasallamhu minna fi yusrin minka wa mu`afatin*	وَتَسَلَّمْهُ مِنَّا فِي يُسْرٍ مِنْكَ وَمُعَافَاةٍ
While taking decisions	*waj`al fima taqdi wa tuqaddiru*	وَٱجْعَلْ فِي مَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ
from among Your inevitable decisions	*min al-amri almahtumi*	مِنَ ٱلأَمْرِ ٱلْمَحْتُومِ
and from among that which You decide from the wise affairs	*wa fima tafruqu min al-amri alhakimi*	وَفِيمَا تَفْرُقُ مِنَ ٱلأَمْرِ ٱلْحَكِيمِ
at the Destiny Night	*fi laylati alqadri*	فِي لَيْلَةِ ٱلْقَدْرِ

from the act that is neither rejected nor altered,	*min alqada'i alladhi la yuraddu wa la yubaddalu*	مِنَ ٱلْقَضَاءِ ٱلَّذِي لاَ يُرَدُّ وَلاَ يُبَدَّلُ
(please) write my name in the list of those pilgrims to Your Sacred House	*an taktubani min hujjaji baytika alharami*	أَنْ تَكْتُبَنِي مِنْ حُجَّاجِ بَيْتِكَ ٱلْحَرَامِ
whose pilgrimage receives Your approval,	*almabruri hajjuhum*	ٱلْمَبْرُورِ حَجُّهُمْ
whose efforts are appreciated,	*almashkuri sa`yuhum*	ٱلْمَشْكُورِ سَعْيُهُمْ
whose sins are forgiven,	*almaghfuri dhunubuhum*	ٱلْمَغْفُورِ ذُنُوبُهُمْ
and whose wrongdoings are overlooked.	*almukaffari `anhum sayyi'atuhum*	ٱلْمُكَفَّرِ عَنْهُمْ سَيِّئَاتُهُمْ
While making decisions and rendering possible things and events,	*waj`al fima taqdi wa tuqaddiru*	وَٱجْعَلْ فِي مَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ
(please) grant me long lifetime	*an tutila li fi `umri*	أَنْ تُطِيلَ لِي فِي عُمُرِي
and my sustenance, making it from legal sources only.	*wa tuwassi`a `alayya min alrrizqi alhalali*	وَتُوَسِّعَ عَلَيَّ مِنَ ٱلرِّزْقِ ٱلْحَلاَلِ

Yaman Yamleko dua after Maghrib Salaah

After the Maghrib Prayer raise your hands and recite this supplication, as reported in 'al-Iqbal' from Imam Muhammad Jawad al-Taqi (peace be upon him):

O Allah Who controls the management of all affairs	*allahumma ya man yamliku alttadbira*	اللَّهُمَّ يَا مَنْ يَمْلِكُ ٱلتَّدْبِيرَ
and He has power over all things!	*wa huwa `ala kulli shay'in qadirun*	وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
O He Who knows the stealth of looks,	*ya man ya`lamu kha'inata al-a`yuni*	يَا مَنْ يَعْلَمُ خَائِنَةَ ٱلأَعْيُنِ
that which breasts conceal, and that which selves hide	*wa ma tukhfi alssuduru wa tujinnu alddamiru*	وَمَا تُخْفِي ٱلصُّدُورُ وَتُجِنُّ ٱلضَّمِيرُ
and He is the Knower of subtle, the Aware!	*wa huwa allatifu alkhabiru*	وَهُوَ ٱللَّطِيفُ ٱلْخَبِيرُ
O Allah, (please do) include us with those who intend and carried out their intentions,	*allahumma ij`alna mimman nawa fa`amila*	اللَّهُمَّ ٱجْعَلْنَا مِمَّنْ نَوَىٰ فَعَمِلَ
and do not include us with those who are unhappy due to their laziness	*wa la taj`alna mimman shaqiya fakasila*	وَلاَ تَجْعَلْنَا مِمَّنْ شَقِيَ فَكَسِلَ
or with those who depend upon unreal hopes.	*wa la mimman huwa `ala ghayri `amalin yattakilu*	وَلاَ مِمَّنْ هُوَ عَلَىٰ غَيْرِ عَمَلٍ يَتَّكِلُ

O Allah, (please do) cure our bodies from ailments	*allahumma sahhih abdanana min al`ilali*	اللَّهُمَّ صَحِّحْ أَبْدَانَنَا مِنَ ٱلْعِلَلِ
and help us carry out the deeds You have made incumbent upon us to do	*wa a`inna `ala ma iftaradta `alayna min al`amali*	وَأَعِنَّا عَلَىٰ مَا ٱفْتَرَضْتَ عَلَيْنَا مِنَ ٱلْعَمَلِ
so that when this month, which is Your month, elapses, we shall have carried out all the duties that You have made obligatory upon us to do.	*hatta yanqadiya `anna shahruka hadha wa qad addayna mafrudaka fihi `alayna*	حَتَّىٰ يَنْقَضِيَ عَنَّا شَهْرُكَ هٰذَا وَقَدْ أَدَّيْنَا مَفْرُوضَكَ فِيهِ عَلَيْنَا
O Allah, (please do) help us observe fasting in this month,	*allahumma a`inna `ala siyamihi*	اللَّهُمَّ أَعِنَّا عَلَىٰ صِيَامِهِ
guide us to practice the acts of worship (perfectly),	*wa waffiqna liqiyamihi*	وَوَفِّقْنَا لِقِيَامِهِ
grant us vigor to offer prayers,	*wa nashshitna fihi lilssalati*	وَنَشِّطْنَا فِيهِ لِلصَّلاةِ
do not preclude us from reciting (the Holy Qur'an),	*wa la tahjubna min alqira'ati*	وَلاَ تَحْجُبْنَا مِنَ ٱلْقِرَاءَةِ
and make easy for us to give alms.	*wa sahhil lana fihi ita'a alzzakati*	وَسَهِّلْ لَنَا فِيهِ إِيتَاءَ ٱلزَّكَاةِ
O Allah, (please) do not inflict us with fatigue, tiredness,	*allahumma la tusallit `alayna wasaban wa la ta`aban*	اللَّهُمَّ لاَ تُسَلِّطْ عَلَيْنَا وَصَباً وَلاَ تَعَباً
ailment, or injury.	*wa la saqaman wa la `ataban*	وَلاَ سَقَماً وَلاَ عَطَباً
O Allah, (please do) grant us the food with which we break our fasting from Your sustenance that is legally gotten.	*allahumma urzuqna al-iftara min rizqika alhalali*	اللَّهُمَّ ٱرْزُقْنَا ٱلإِفْطَارَ مِنْ رِزْقِكَ ٱلْحَلاَلِ
O Allah, (please do) make easy for us the gaining of Your sustenance that You decide for us,	*allahumma sahhil lana fihi ma qasamtahu min rizqika*	اللَّهُمَّ سَهِّلْ لَنَا فِيهِ مَا قَسَمْتَهُ مِنْ رِزْقِكَ
facilitate for us gaining that which You decide for us,	*wa yassir ma qaddartahu min amrika*	وَيَسِّرْ مَا قَدَّرْتَهُ مِنْ أَمْرِكَ
and make it pure, empty of sins,	*waj`alhu halalan tayyiban naqiyyan min al-athami*	وَٱجْعَلْهُ حَلاَلاً طَيِّباً نَقِيّاً مِنَ ٱلآثَامِ
and free from offenses and flaws.	*khalisan min al-asari wal-ajrami*	خَالِصاً مِنَ ٱلآصَارِ وَٱلأَجْرَامِ
O Allah, (please) do not feed us except the good that is neither bad nor forbidden.	*allahumma la tut`imna illa tayyiban ghayra khabithin wa la haramin*	اللَّهُمَّ لاَ تُطْعِمْنَا إِلاَّ طَيِّباً غَيْرَ خَبِيثٍ وَلاَ حَرَامٍ

(Please do) let the sustenance that You decide for us be legal, carrying neither filth nor diseases.	*waj`al rizqaka lana halalan la yashubuhu danasun wa la asqamun*	وَٱجْعَلْ رِزْقَكَ لَنَا حَلاَلاً لاَ يَشُوبُهُ دَنَسٌ وَلاَ أَسْقَامٌ
O He Who knows the secret in the same was as He knows the public!	*ya man `ilmuhu bilssirri ka`ilmihi bil-i`lani*	يَا مَنْ عِلْمُهُ بِٱلسِّرِّ كَعِلْمِهِ بِٱلإِعْلاَنِ
O He Who confers upon His servants with benevolence!	*ya mutafaddilan `ala `ibadihi bil-ihsani*	يَا مُتَفَضِّلاً عَلَىٰ عِبَادِهِ بِٱلإِحْسَانِ
O He Who has power over all things	*ya man huwa `ala kulli shay'in qadirun*	يَا مَنْ هُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
and has acquaintance with all things!	*wa bikulli shay'in `alimun khabirun*	وَبِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ خَبِيرٌ
(Please do) bestow upon us with (ceaseless) reference to You,	*alhimna dhikraka*	أَلْهِمْنَا ذِكْرَكَ
keep us away Your difficulty,	*wa jannibna `usraka*	وَجَنِّبْنَا عُسْرَكَ
make us obtain Your ease,	*wa anilna yusraka*	وَأَنِلْنَا يُسْرَكَ
guide us to the right path,	*wahdina lilrrashadi*	وَٱهْدِنَا لِلرَّشَادِ
lead us to righteousness,	*wa waffiqna lilssadadi*	وَوَفِّقْنَا لِلسَّدَادِ
protect us against misfortunes,	*wa`simna min albalaya*	وَٱعْصِمْنَا مِنَ ٱلبَلاَيَا
and safeguard us against sins and faults.	*wa sunna min al-awzari walkhataya*	وَصُنَّا مِنَ ٱلأَوْزَارِ وَٱلخَطَايَا
O He save Whom none forgives the grave sins	*ya man la yaghfiru `azima aldhdhunubi ghayruhu*	يَا مَنْ لاَ يَغْفِرُ عَظِيمَ ٱلذُّنُوبِ غَيْرُهُ
and none can relieve from hardships!	*wa la yakshifu alssu'a illa huwa*	وَلاَ يَكْشِفُ ٱلسُّوءَ إِلاَّ هُوَ
O most Merciful of all those who show mercy	*ya arhama alrrahimina*	يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ
and most Generous of all those who show generosity!	*wa akrama al-akramina*	وَأَكْرَمَ ٱلأَكْرَمِينَ
(Please do) send blessings to Muhammad and his Household the pure	*salli `ala muhammadin wa ahli baytihi alttayyibina*	صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ ٱلطَّيِّبِينَ
and decide our fasting to be acceptable	*waj`al siyamana maqbulan*	وَٱجْعَلْ صِيَامَنَا مَقْبُولاً

and connected to piety and godliness.	*wa bilbirri walttaqwa mawsulan*	وَبِٱلْبِرِّ وَٱلتَّقْوَىٰ مَوْصُولاً
Similarly, (please do) decide our efforts to be praiseworthy,	*wa kadhalika faj`al sa`yana mashkuran*	وَكَذٰلِكَ فَٱجْعَلْ سَعْيَنَا مَشْكُوراً
our acts of worship admissible,	*wa qiyamana mabruran*	وَقِيَامَنَا مَبْرُوراً
our reciting of the Qur'an raised (to the heavens),	*wa qur'anana marfu`an*	وَقُرْآنَنَا مَرْفُوعاً
and our supplications responded.	*wa du`a'ana masmu`an*	وَدُعَاءَنَا مَسْمُوعاً
(Please do) guide us to the most excellent way,	*wahdina lilhusna*	وَٱهْدِنَا لِلْحُسْنَىٰ
save us from difficulties,	*wa jannibna al`usra*	وَجَنِّبْنَا ٱلْعُسْرَىٰ
facilitate for us the easy end,	*wa yassirna lilyusra*	وَيَسِّرْنَا لِلْيُسْرَىٰ
elevate our ranks,	*wa a`li lana alddarajati*	وَأَعْلِ لَنَا ٱلدَّرَجَاتِ
double the rewards for our good deeds,	*wa da`if lana alhasanati*	وَضَاعِفْ لَنَا ٱلْحَسَنَاتِ
accept our fasting and prayers,	*waqbal minna alssawma walssalata*	وَٱقْبَلْ مِنَّا ٱلصَّوْمَ وَٱلصَّلاَةَ
react to our supplications,	*wasma`minna aldda`awati*	وَٱسْمَعْ مِنَّا ٱلدَّعَوَاتِ
forgive our sins,	*waghfir lana alkhati'ati*	وَٱغْفِرْ لَنَا ٱلْخَطِيئَاتِ
overlook our wrongdoings,	*wa tajawaz `anna alssayyi'ati*	وَتَجَاوَزْ عَنَّا ٱلسَّيِّئَاتِ
make us of the successful worshippers,	*waj`alna min al`amilina alfa'izina*	وَٱجْعَلْنَا مِنَ ٱلْعَامِلِينَ ٱلْفَائِزِينَ
and do not include us with those who earn Your anger nor of those who go astray	*wa la taj`alna min almaghdubi `alayhim wa la alddallina*	وَلاَ تَجْعَلْنَا مِنَ ٱلْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلاَ ٱلضَّالِّينَ
so that when the month of Ramadan elapses,	*hatta yanqadiya shahru ramadana `anna*	حَتَّىٰ يَنْقَضِيَ شَهْرُ رَمَضَانَ عَنَّا
You shall have accepted our fasting and acts of worship,	*wa qad qabilta fihi siyamana wa qiyamana*	وَقَدْ قَبِلْتَ فِيهِ صِيَامَنَا وَقِيَامَنَا

blessed our deeds,	*wa zakkayta fihi a`malana*	وَزَكَّيْتَ فِيهِ أَعْمَالَنَا
forgiven our sins,	*wa ghafarta fihi dhunubana*	وَغَفَرْتَ فِيهِ ذُنُوبَنَا
and doubled our shares from all good things.	*wa ajzalta fihi min kulli khayrin nasibana*	وَأَجْزَلْتَ فِيهِ مِنْ كُلِّ خَيْرٍ نَصِيبَنَا
Verily, You are the God Who responds,	*fa'innaka al-ilahu almujibu*	فَإِنَّكَ الإِلهُ ٱلْمُجِيبُ
the Lord Who is Nigh,	*walrrabbu alqaribu*	وَٱلرَّبُّ ٱلْقَرِيبُ
and You encompass all things.	*wa anta bikulli shay'in muhitun*	وَأَنْتَ بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطٌ

Allahumma Inna Hadha Shahr

It is recommended to say the following supplication that is mentioned by Sayyid Ibn Tawus in Iqbal al-A`mal:

O Allah: This month of Ramadhan,	*alllahumma inna hadha shahru ramadhana*	اَللّهُمَّ إِنَّ هذا شَهْرُ رَمَضانَ
in which You revealed the Qur'an,	*alladhy anzalta fihi alqur'ana,*	اَلَّذي أَنْزَلْتَ فِيهِ الْقُرْآنَ،
As guidance for people and clear proofs of true guidance and distinction (between the right and the wrong),	*hudan lilnnasi wabayyinatin mina alhudi walfurqani*	هُدىً لِلنّاسِ وَبَيِّناتٍ مِنَ الْهُدى وَالْفُرْقانِ
Has commenced.	*qad hadhara.*	قَدْ حَضَرَ.
O Allah: in this month, I seek Your protection against Satan, the accursed,	*ya rabbi a`udhu bika fihi mina alshshaytani alrrajimi,*	يا رَبِّ أَعوذُ بِكَ فيهِ مِنَ الشَّيْطانِ الرَّجيمِ،
And against his tricks and his ruses,	*wamin makrihi wahialihi,*	وَمِنْ مَكْرِهِ وَحِيَلِهِ،
And his deception and his trickeries,	*wakhida`ihi wahabaiilihi,*	وَخِداعِهِ وَحَبائِلِهِ،
And his parties and his riding forces,	*wajunudihi wakhaylihi,*	وَجُنودِهِ وَخَيلِهِ،
And his on foot forces and his evil inspirations,	*warijlihi wawasauisihi,*	وَرِجْلِهِ وَوَساوِسِهِ،
And against straying off after being guided,	*wamina aldhdhalali ba`da alhudi,*	وَمِنَ الضَّلالِ بَعْدَ الْهُدى،
And against atheism after belief,	*wamina alkufri ba`da alimani,*	وَمِنَ الْكُفْرِ بَعْدَ الإيمانِ،

And against hypocrisy and showing off and felonies,	*wamina alnnifaqi waalrria'i waaljinaiati,*	وَمِنَ النِّفاقِ وَالرِّياءِ وَالجِناياتِ،
And against the evil of the whisperings of the slinking Devil,	*wamin sharri aluisuasi alkhannasi,*	وَمِنْ شَرِّ الوِسْواسِ الخَنّاسِ،
Who whispers into the hearts of men;	*alladhy yuwasuisu fy suduri alnnasi,*	الَّذي يُوَسْوِسُ في صُدورِ النّاسِ،
From among the jinn and the men.	*mina aljinnati waalnnasi.*	مِنَ الجِنَّةِ وَالنّاسِ.
O Allah: and confer upon me with the fasting and the doing of acts of worship during this month,	*alllhumma waarzuqny siamahu waqiamahu,*	اللّهُمَّ وَارْزُقْني صِيامَهُ وَقِيامَهُ،
And with the doing of acts of obedience to You,	*waal`amala fihi bita`atika,*	وَالعَمَلَ فيهِ بِطاعَتِكَ،
And to Your Messenger and the Men in Authority,	*wata`ati rasulika wa-uly alamri,*	وَطاعَةِ رَسولِكَ وَأُولي الأمْرِ،
May peace be upon him and them,	*`alayhi wa`alayhimu alssalamu,*	عَلَيهِ وَعَلَيهِمُ السَّلامُ،
And the doing of whatever act that takes me near You,	*wama qarraba minka,*	وَما قَرَّبَ مِنْكَ،
And (please) take me away from acts of disobedience to You.	*wajannibny ma`asika,*	وَجَنِّبْني مَعاصِيكَ،
And confer upon me in this month with repentance, turning to You, and responding to Your instructions.	*warzuqny fihi alttawbata walinabata wal-ijabata.*	وَارْزُقْني فيهِ التَّوْبَةَ وَالإنابَةَ وَالإجابَةَ.
And protect me in it against backbiting and lethargy and failure.	*wa'a`idhny fihi mina alghibaati waalkasali waalfashali,*	وَأعِذْني فيهِ مِنَ الغيبَةِ وَالكَسَلِ وَالفَشَلِ،
And respond my prayers in it.	*waastajib ly fihi alddu`a'a,*	وَاسْتَجِبْ لي فيهِ الدُّعاءَ،
And grant me well-being for my body and my intellect.	*waasihha ly fihi jismy wa`aqli*	وَأصِحَّ لي فيهِ جِسمي وَعَقْلي
And grant me time to do acts of obedience to You as well as acts that take me near You.	*wafarrighny fihi lita`atika wama qarraba minka,*	وَفَرِّغْني فيهِ لِطاعَتِكَ وَما قَرَّبَ مِنكَ،
O the All-generous; O the All-magnanimous.	*ya karimu ya jawadu.*	يا كَريمُ يا جَوادُ.
O the All-generous:	*ya karimu,*	يا كَريمُ،

(please) send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad,	*salli `ali muhammadin wa`ali ahli bayti muhammadin*	صَلِّ عَلى مُحَمَّدٍ وَعَلى أَهْلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ
Peace be upon him and them,	*`alayhi wa`alayhimu alssalamu,*	عَلَيهِ وَعَلَيهِمُ السَّلامُ،
And do all that to us,	*wakadhalika faf`al bina*	وَكَذالِكَ فَافْعَلْ بِنا
O the most Merciful of all those who show mercy.	*ya arhama alrrahimina.*	يا أَرْحَمَ الرّاحِمينَ.

Allahumma Innahu Qad Dakhala

According to a Hadith, the Holy Prophet (peace be upon him and his family) used to say this supplication at the beginning of Ramadan:

O Allah, the month of Ramadan has begun.	*allahumma innahu qad dakhala shahru ramadana*	اللَّهُمَّ إِنَّهُ قَدْ دَخَلَ شَهْرُ رَمَضَانَ
in which You have revealed the Qur'an	*alladhi anzalta fihi alqur'ana*	ٱلَّذِي أَنْزَلْتَ فِيهِ ٱلْقُرْآنَ
making it guidance to people and clear proofs of the guidance and the distinction.	*wa ja`altahu bayyinatin min alhuda walfurqani*	وَجَعَلْتَهُ بَيِّنَاتٍ مِنَ ٱلْهُدَىٰ وَٱلْفُرْقَانِ
So, O Allah, please bless us in the month of Ramadan,	*allahumma fabarik lana fi shahri ramadana*	اللَّهُمَّ فَبَارِكْ لَنَا فِي شَهْرِ رَمَضَانَ
help us observe fasting and offer prayers in it,	*wa a`inna `ala siyamihi wa salawatihi*	وَأَعِنَّا عَلَىٰ صِيَامِهِ وَصَلَوَاتِهِ
and accept from us.	*wa taqabbalhu minna*	وَتَقَبَّلْهُ مِنَّا

Alhamdulilahil Lazee Akramna

A According to a Hadith, the Holy Prophet (peace be upon him and his family) used to say this supplication at the beginning of Ramadhan month:

Dua Hajj

It has been narrated by Sayyid Ibn Tawus in 'al-Iqbal' that Imam al-sadiq (peace be upon him) used to say this supplication after the Maghrib (sunset) Prayers in Ramadan. In 'al-Kafi', al-Kulayni has narrated on the authority of Abu-Basir that Imam al-Sadiq (peace be upon him) used to say the following supplication in Ramadan:

O Allah, from You and by You, I beseech for settling my need.	*allahumma inni bika wa minka atlubu hajati*	اَللَّهُمَّ إِنِّي بِكَ وَمِنْكَ أَطْلُبُ حَاجَتِي
If others beg people for settling their needs,	*wa man talaba hajatan ila alnnasi*	وَمَنْ طَلَبَ حَاجَةً إِلَىٰ النَّاسِ
I ask none except You for settling my need;	*fa-inni la atlubu hajati illa minka*	فَإِنِّي لاَ أَطْلُبُ حَاجَتِي إِلاَّ مِنْكَ

from You alone, since You have no partner with You.	*wahdaka la sharika laka*	وَحْدَكَ لاَ شَرِيكَ لَكَ
I thus implore You in the name of Your favor and Your pleasure,	*wa as'aluka bifadlika wa ridwanika*	وَأَسْأَلُكَ بِفَضْلِكَ وَرِضْوَانِكَ
to send blessings to Muhammad and his Household	*an tusalliya `ala muhammadin wa ahli baytihi*	أَنْ تُصَلِّيَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ
and to choose for me a way to Your Holy House this year:	*wa an taj`ala li fi `ami hadha ila baytika alharami sabilan*	وَأَنْ تَجْعَلَ لِي فِي عَامِي هٰذَا إِلَىٰ بَيْتِكَ ٱلْحَرَامِ سَبِيلاً
a pilgrimage that is admitted,	*hijjatan mabruratan*	حِجَّةً مَبْرُورَةً
accepted, pure,	*mutaqabbalatan zakiyatan*	مُتَقَبَّلَةً زَاكِيةً
and sincerely intended for You	*khalisatan laka*	خَالِصَةً لَكَ
by which You delight me	*taqarru biha `ayni*	تَقَرُّ بِهَا عَيْنِي
and raise my rank with You.	*wa tarfa`u biha darajati*	وَتَرْفَعُ بِهَا دَرَجَتِي
Confer upon me with the grace of making me cast my sight down (against what is illegal for me to look at),	*wa tarzuqani an aghudda basari*	وَتَرْزُقَنِي أَنْ أَغُضَّ بَصَرِي
making me act chastely,	*wa an ahfaza farji*	وَأَنْ أَحْفَظَ فَرْجِي
and making me stop committing any deed that You have deemed unlawful	*wa an akuffa biha `an jami`i maharimika*	وَأَنْ أَكُفَّ بِهَا عَنْ جَمِيعِ مَحَارِمِكَ
so that nothing will be more preferred in my sight than obedience to You, fear of You,	*hatta la yakuna shay`un athara `indi min ta`atika wa khashyatika*	حَتَّىٰ لاَ يَكُونَ شَيْءٌ آثَرَ عِنْدِي مِنْ طَاعَتِكَ وَخَشْيَتِكَ
doing all that which You love,	*wal`amali bima ahbabta*	وَٱلْعَمَلِ بِمَا أَحْبَبْتَ
and avoiding all that which You have detested and warned against.	*walttarki lima karihta wa nahayta `anhu*	وَٱلتَّرْكِ لِمَا كَرِهْتَ وَنَهَيْتَ عَنْهُ
(Please) make all that take place with easiness, lenience,	*waj`al dhalika fi yusrin wa yasarin*	وَٱجْعَلْ ذٰلِكَ فِي يُسْرٍ وَيَسَارٍ
and good health as well as the grace that You have bestowed upon me.	*wa `afiyatin wa ma an`amta bihi `alayya*	وَعَافِيَةٍ وَمَا أَنْعَمْتَ بِهِ عَلَيَّ

I beseech You to cause me to die as martyr for Your sake,	*wa as'aluka an taj`ala wafati qatlan fi sabilika*	وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ وَفَاتِي قَتْلاً فِي سَبِيلِكَ
under the pennon of Your Prophet and in the line of Your intimate servants.	*tahta rayati nabiyyika ma`a awliya'ika*	تَحْتَ رَايَةِ نَبِيِّكَ مَعَ أَوْلِيَائِكَ
I ask You to make me a means of killing Your enemies and the enemies of Your Messenger.	*wa as'aluka an taqtula bi a`da'aka wa a`da'a rasulika*	وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَقْتُلَ بِي أَعْدَاءَكَ وَأَعْدَاءَ رَسُولِكَ
I ask You to honor me through humiliating any one of Your created beings that You choose,	*wa as'aluka an tukrimani bihawani man shi'ta min khalqika*	وَأَسْأَلُكَ أَنْ تُكْرِمَنِي بِهَوَانِ مَنْ شِئْتَ مِنْ خَلْقِكَ
and not to humiliate me through honoring any of Your intimate servants.	*wa la tuhinni bikaramati ahadin min awliya'ika*	وَلاَ تُهِنِّي بِكَرَامَةِ أَحَدٍ مِنْ أَوْلِيَائِكَ
O Allah, find me a way with the Messenger.	*allahumma ij`al li ma`a alrrasuli sabilan*	اَللَّهُمَّ اْجْعَلْ لِي مَعَ اَلرَّسُولِ سَبِيلاً
Allah is Sufficient unto me! Only that which Allah wants shall take place.	*hasbiya allahu ma sha'a allahu*	حَسْبِيَ اَللَّهُ مَا شَاءَ اَللَّهُ

Iqbal Aamal - Dua 2

The following supplication has been narrated in various ways including what we read in Man La Yahzaruh Al-Faqih by Ibn Babuyih as follows. It has been narrated on the authority of Imam Musa ibn Ja"far (as): "Recite these supplications at the beginning of the new year in the month of Ramadhan. Whoever recites these supplications with sincere intentions shall not suffer from any chaos or harm in his religion, worldly affairs or health and God would protect him

O Allah, I ask You by Your Name, to which everything is subservient.	*Allahumma inni as'aluka bismikalladhi dana lahu kullu shay'*	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي دَانَ لَهُ كُلُّ شَيْءٍ
And by Your mercy that encompasses all things.	*Wa birahmatikallati wasi'at kulla shay'*	وَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ
And by Your might that overwhelms all things.	*Wa bi'izzatikallati qaharat kulla shay'*	وَ بِعِزَّتِكَ الَّتِي قَهَرَتْ كُلَّ شَيْءٍ
And by Your greatness to which all things humble themselves.	*Wa bi'azamatikallati tawada'a laha kullu shay'*	وَ بِعَظَمَتِكَ الَّتِي تَوَاضَعَ لَهَا كُلُّ شَيْءٍ
And by Your power to which all things submit.	*Wa biquwwatikallati khada'a laha kullu shay'*	وَ بِقُوَّتِكَ الَّتِي خَضَعَ لَهَا كُلُّ شَيْءٍ
And by Your omnipotence that overcomes all things.	*Wa bijabarutikallati ghalabat kulla shay'*	وَ بِجَبَرُوتِكَ الَّتِي غَلَبَتْ كُلَّ شَيْءٍ
And by Your knowledge that encompasses all things.	*Wa bi'ilmikalladhi ahata bikulli shay'*	وَ بِعِلْمِكَ الَّذِي أَحاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ
O Light, O Holy.	*Ya Nuru Ya Quddus*	يَا نُورُ يَا قُدُّوسُ

O First, before all things.	*Ya Awwalu qabla kulli shay'*	يَا أَوَّلُ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ
And O Last, after all things.	*Wa Ya Baqi ba'da kulli shay'*	وَ يَا بَاقِي بَعْدَ كُلِّ شَيْءٍ
O Allah, O Most Gracious.	*Ya Allahu Ya Rahman*	يَا اللَّهُ يَا رَحْمَانُ
Send blessings upon Muhammad and the family of Muhammad.	*Salli ala Muhammadin wa ali Muhammad*	صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ
And forgive me the sins that change blessings.	*Waghfir liyadh-dhunuballati tughayyirun-ni'am*	وَ اغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تُغَيِّرُ النِّعَمَ
And forgive me the sins that bring down calamities.	*Waghfir liyadh-dhunuballati tunzilun-niqam*	وَ اغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تُنْزِلُ النِّقَمَ
And forgive me the sins that cut off hope.	*Waghfir liyadh-dhunuballati taqta'ur-raja'*	وَ اغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تَقْطَعُ الرَّجَاءَ
And forgive me the sins that empower enemies.	*Waghfir liyadh-dhunuballati tudilul-a'da'*	وَ اغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تُدِيلُ الْأَعْدَاءَ
And forgive me the sins that repel supplication.	*Waghfir liyadh-dhunuballati taruddud-du'a'*	وَ اغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تَرُدُّ الدُّعَاءَ
And forgive me the sins that bring down affliction.	*Waghfir liyadh-dhunuballati tunzilul-bala'*	وَ اغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تُنْزِلُ الْبَلَاءَ
And forgive me the sins that withhold the rain of the sky.	*Waghfir liyadh-dhunuballati tahbisu ghaythas-sama'*	وَ اغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تَحْبِسُ غَيْثَ السَّمَاءِ
And forgive me the sins that remove the covering.	*Waghfir liyadh-dhunuballati takshiful-ghita'*	وَ اغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تَكْشِفُ الْغِطَاءَ
And forgive me the sins that hasten destruction.	*Waghfir liyadh-dhunuballati tu'ajjilul-fana'*	وَ اغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تُعَجِّلُ الْفَنَاءَ
And forgive me the sins that bring about regret.	*Waghfir liyadh-dhunuballati turithun-nadam*	وَ اغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تُورِثُ النَّدَمَ
And forgive me the sins that violate inviolability.	*Waghfir liyadh-dhunuballati tahtikul-'isam*	وَ اغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تَهْتِكُ الْعِصَمَ
And clothe me in Your fortified armor that cannot be reached.	*Wa albisni dir'akal-hasinatal-lati la turamu*	وَ أَلْبِسْنِي دِرْعَكَ الْحَصِينَةَ الَّتِي لَا تُرَامُ
And protect me from the evil of what I fear by night and by day.	*Wa 'afini min sharri ma akhafu billayli wan-nahar*	وَ عَافِنِي مِنْ شَرِّ مَا أَخَافُ بِاللَّيْلِ وَ النَّهَارِ
In the coming of this year.	*Fi mustaqbali sanati hadhihi*	فِي مُسْتَقْبَلِ سَنَتِي هَذِهِ
O Allah, Lord of the seven heavens.	*Allahumma rabba-ssamawati-ssab'i*	اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ

And Lord of the seven earths and what is in them.	*Wa rabbal-aradina-ssab'i wa ma fihinna*	وَ رَبَّ الْأَرَضِينَ السَّبْعِ وَ مَا فِيهِنَّ
And what is between them, and Lord of the Great Throne.	*Wa ma baynahunna wa rabbal-'arshil-'azim*	وَ مَا بَيْنَهُنَّ وَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ
And Lord of the seven repeated verses and the Great Quran.	*Wa rabba-ssab'il-mathani wal-quranil-'azim*	وَ رَبَّ السَّبْعِ الْمَثَانِي وَ الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ
And Lord of Israfil, Mika'il, and Jibril.	*Wa rabba Israfila wa Mika'ila wa Jabra'il*	وَ رَبَّ إِسْرَافِيلَ وَ مِيكَائِيلَ وَ جَبْرَئِيلَ
And Lord of Muhammad, the Seal of the Prophets and the Master of Messengers.	*Wa rabba Muhammadin khatamin-nabiyyina wa sayyidil-mursalin*	وَ رَبَّ مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
I ask You by You and by what You have named Yourself.	*As'aluka bika wa bima tasammayta bihi*	أَسْأَلُكَ بِكَ وَ بِمَا تَسَمَّيْتَ بِهِ
O Great One, You are the One who bestows the great.	*Ya 'Azimu antal-ladhi tamunnu bil-'azim*	يَا عَظِيمُ أَنْتَ الَّذِي تَمُنُّ بِالْعَظِيمِ
And You repel every danger.	*Wa tadfa'u kulla mahdhur*	وَ تَدْفَعُ كُلَّ مَحْذُورٍ
And You give every generous gift.	*Wa tu'ti kulla jazil*	وَ تُعْطِي كُلَّ جَزِيلٍ
And You multiply good deeds, the many from the few.	*Wa tuda'ifu minal-hasanatil-kathiri bil-qalil*	وَ تُضَاعِفُ مِنَ الْحَسَنَاتِ الْكَثِيرِ بِالْقَلِيلِ
And You do what You will.	*Wa taf'alu ma tasha'*	وَ تَفْعَلُ مَا تَشَاءُ
O Powerful, O Allah, O Most Gracious.	*Ya Qadiru Ya Allahu Ya Rahman*	يَا قَدِيرُ يَا اللَّهُ يَا رَحْمَانُ
And clothe me in the coming of this year with Your cover.	*Wa albisni fi mustaqbali sanati hadhihi sitrak*	وَ أَلْبِسْنِي فِي مُسْتَقْبَلِ سَنَتِي هَذِهِ سِتْرَكَ
And illuminate my face with Your light.	*Wa adi' wajhi binurik*	وَ أَضِئْ وَجْهِي بِنُورِكَ
And make me beloved with Your love.	*Wa ahibbani bi mahabbatika*	وَ أَحِبَّنِي بِمَحَبَّتِكَ
And cause me to reach Your pleasure and noble bounties.	*Wa balligh bi ridwanaka wa sharifa kara'imik*	وَ بَلِّغْ بِي رِضْوَانَكَ وَ شَرِيفَ كَرَائِمِكَ
And abundant gifts from the best of what You have.	*Wa jazila 'ata'ika min khayri ma 'indak*	وَ جَزِيلَ عَطَائِكَ مِنْ خَيْرِ مَا عِنْدَكَ
And from the best of what You give to anyone of Your creation.	*Wa min khayri ma anta mu'tihi ahadan min khalqik*	وَ مِنْ خَيْرِ مَا أَنْتَ مُعْطِيهِ أَحَداً مِنْ خَلْقِكَ

Except one whom no one equals in Your sight in this world and the Hereafter.	*Siwa man la ya'diluhu 'indaka ahadun fid-dunya wal-akhirah*	سِوَى مَنْ لَا يَعْدِلُهُ عِنْدَكَ أَحَدٌ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ
And clothe me with that, Your protection.	*Wa albisni ma'a dhalika 'afiyatak*	وَ أَلْبِسْنِي مَعَ ذَلِكَ عَافِيَتَكَ
O Place of every complaint.	*Ya mawdi'a kulli shakwa*	يَا مَوْضِعَ كُلِّ شَكْوَى
And O Witness of every secret discourse.	*Wa ya shahida kulli najwa*	وَ يَا شَاهِدَ كُلِّ نَجْوَى
And O Knower of every hidden thing.	*Wa ya 'alima kulli khafiyyah*	وَ يَا عَالِمَ كُلِّ خَفِيَّةٍ
And O Repeller of whatever You will of affliction.	*Wa ya dafi'a ma tasha'u min baliyyah*	وَ يَا دَافِعَ مَا تَشَاءُ مِنْ بَلِيَّةٍ
O Generous in pardon, O Beautiful in overlooking.	*Ya karimal-'afwi ya hasanat-tajawuz*	يَا كَرِيمَ الْعَفْوِ يَا حَسَنَ التَّجَاوُزِ
Take me in death upon the religion of Abraham and his natural disposition.	*Tawaffani 'ala millati Ibrahima wa fitratihi*	تَوَفَّنِي عَلَى مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ وَ فِطْرَتِهِ
And upon the religion of Muhammad, may Allah bless him and his family, and his tradition.	*Wa 'ala dini Muhammadin salla Allahu 'alayhi wa alihi wa sunnatihi*	وَ عَلَى دِينِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سُنَّتِهِ
And upon the best of deaths.	*Wa 'ala khayril-wafah*	وَ عَلَى خَيْرِ الْوَفَاةِ
So take me in death as a friend to Your allies.	*Fatawaffani muwaliyan li'awliya'ik*	فَتَوَفَّنِي مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ
And an enemy to Your enemies.	*Mu'adiyan li'a'da'ik*	مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ
O Allah, prevent me from every deed, action, or word that distances me from You.	*Allahumma wamna'ni min kulli 'amalin aw fi'lin aw qawlin yuba'iduni mink*	16 اللَّهُمَّ وَ امْنَعْنِي مِنْ كُلِّ عَمَلٍ أَوْ فِعْلٍ أَوْ قَوْلٍ يُبَاعِدُنِي مِنْكَ
And draw me to every deed, action, or word that brings me closer to You.	*Wajlibni ila kulli 'amalin aw fi'lin aw qawlin yuqarribuni mink*	وَ اجْلِبْنِي إِلَى كُلِّ عَمَلٍ أَوْ فِعْلٍ أَوْ قَوْلٍ يُقَرِّبُنِي مِنْكَ
In this year, O Most Merciful of the merciful.	*Fi hadhihi-ssanati ya arhamar-rahimin*	فِي هَذِهِ السَّنَةِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

And prevent me from every deed, action, or word that comes from me.	*Wamna'ni min kulli 'amalin aw fi'lin aw qawlin yakunu minni*	وَ امْنَعْنِي مِنْ كُلِّ عَمَلٍ أَوْ فِعْلٍ أَوْ قَوْلٍ يَكُونُ مِنِّي
I fear its bad consequence.	*Akhafu su'a 'aqibatihi*	أَخَافُ سُوءَ عَاقِبَتِهِ
And I fear Your displeasure with me for it.	*Wa akhafu maqataka iyyaya 'alayhi*	وَ أَخَافُ مَقْتَكَ إِيَّايَ عَلَيْهِ
For fear that You turn Your noble face away from me.	*Hidhara an tasrifa wajhakal-karima 'anni*	حِذَارَ أَنْ تَصْرِفَ وَجْهَكَ الْكَرِيمَ عَنِّي
So I deserve a decrease in my portion with You.	*Fa'astawjiba bihi naqsan min hazzin li 'indak*	فَأَسْتَوْجِبَ بِهِ نَقْصاً مِنْ حَظٍّ لِي عِنْدَكَ
O Kind, O Merciful.	*Ya Ra'ufu Ya Rahim*	يَا رَءُوفُ يَا رَحِيمُ
O Allah, make me in the coming of this year in Your protection.	*Allahummaj'alni fi mustaqbali hadhihi-ssanati fi hifzik*	اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِي مُسْتَقْبَلِ هَذِهِ السَّنَةِ فِي حِفْظِكَ
And Your neighborhood, and Your shelter.	*Wa jiwarika wa kanafik*	وَ جِوَارِكَ وَ كَنَفِكَ
And envelop me in Your well-being.	*Wa jallilni 'afiyatak*	وَ جَلِّلْنِي عَافِيَتَكَ
And grant me Your generosity.	*Wa hab li karamatak*	وَ هَبْ لِي كَرَامَتَكَ
Your neighbor is mighty, and Your praise is sublime.	*'Azza jaruka wa jalla thana'uk*	عَزَّ جَارُكَ وَ جَلَّ ثَنَاؤُكَ
And there is no god but You.	*Wa la ilaha ghayruk*	وَ لَا إِلَهَ غَيْرُكَ
O Allah, make me a follower of the righteous of those who have passed on from Your allies.	*Allahummaj'alni tabi'an lisalihi man mada min awliya'ik*	اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي تَابِعاً لِصَالِحِي مَنْ مَضَى مِنْ أَوْلِيَائِكَ
And join me with them.	*Wa alhiqni bihim*	وَ أَلْحِقْنِي بِهِمْ
And make me one who submits to those who spoke the truth about You from among them.	*Waj'alni musliman liman qala bis-sidqi 'alayka minhum*	وَ اجْعَلْنِي مُسَلِّماً لِمَنْ قَالَ بِالصِّدْقِ عَلَيْكَ مِنْهُمْ
And I seek refuge in You.	*Wa a'udhu bik*	وَ أَعُوذُ بِكَ

O my God, from my sin and injustice encompassing me.	*Ya ilahi an tuhita bi khati'ati wa zulmi*	يَا إِلَهِي أَنْ تُحِيطَ بِي خَطِيئَتِي وَ ظُلْمِي
And my excess against myself.	*Wa israfi 'ala nafsi*	وَ إِسْرَافِي عَلَى نَفْسِي
And my following of my desires.	*Wattiba'i li hawaya*	وَ اتِّبَاعِي لِهَوَايَ
And my preoccupation with my passions.	*Washtighali bi shahawati*	وَ اشْتِغَالِي بِشَهَوَاتِي
So that prevents me from Your mercy and Your pleasure.	*Fayahula dhalika bayni wa bayna rahmatika wa ridwanik*	فَيَحُولَ ذَلِكَ بَيْنِي وَ بَيْنَ رَحْمَتِكَ وَ رِضْوَانِكَ
So I am forgotten by You.	*Fa'akuna mansiyyan 'indak*	فَأَكُونَ مَنْسِيّاً عِنْدَكَ
Exposed to Your anger and Your vengeance.	*Muta'arridan li sakhatika wa niqmatik*	مُتَعَرِّضاً لِسَخَطِكَ وَ نَقِمَتِكَ
O Allah, grant me success in every righteous deed that pleases You.	*Allahumma waffiqni likulli 'amalin salihin tarda bihi 'anni*	اللَّهُمَّ وَفِّقْنِي لِكُلِّ عَمَلٍ صَالِحٍ تَرْضَى بِهِ عَنِّي
And draw me near to You.	*Wa qarribni ilayka zulfa*	وَ قَرِّبْنِي إِلَيْكَ زُلْفَى
O Allah, as You sufficed Your Prophet Muhammad, Your blessings be upon him and his family, against the terror of his enemy.	*Allahumma kama kafayta nabiyyaka Muhammadan salawatuka 'alayhi wa alihi hawla 'aduwwih*	اللَّهُمَّ كَمَا كَفَيْتَ نَبِيَّكَ مُحَمَّداً صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ هَوْلَ عَدُوِّهِ
And You relieved his distress and removed his hardship.	*Wa farrajta hammahu wa kashafta karbah*	وَ فَرَّجْتَ هَمَّهُ وَ كَشَفْتَ كَرْبَهُ
And You fulfilled Your promise to him and accomplished Your covenant for him.	*Wa sadaqtahu wa'daka wa anjazta lahu 'ahdak*	وَ صَدَقْتَهُ وَعْدَكَ وَ أَنْجَزْتَ لَهُ عَهْدَكَ
O Allah, by that, suffice me against the terror of this year and its afflictions.	*Allahumma bi dhalika fakfini hawla hadhihi-ssanati wa afatiha*	اللَّهُمَّ فَبِذَلِكَ فَاكْفِنِي هَوْلَ هَذِهِ السَّنَةِ وَ آفَاتِهَا
And its diseases and its trials.	*Wa asqamaha wa fitnataha*	وَ أَسْقَامَهَا وَ فِتْنَتَهَا
And its evils and its sorrows.	*Wa shururaha wa ahzanaha*	وَ شُرُورَهَا وَ أَحْزَانَهَا
And the difficulty of livelihood in it.	*Wa diqal-ma'ashi fiha*	وَ ضِيقَ الْمَعَاشِ فِيهَا
And cause me to reach, by Your mercy, the perfection of well-being.	*Wa ballighni birahmatika kamalal-'afiyah*	وَ بَلِّغْنِي بِرَحْمَتِكَ كَمَالَ الْعَافِيَةِ

With the completion of the continuation of blessing with me until the end of my term.	*Bitamami dawamin-ni'mati 'indi ila muntaha ajali*	بِتَمَامِ دَوَامِ النِّعْمَةِ عِنْدِي إِلَى مُنْتَهَى أَجَلِي
I ask You with the asking of one who has done evil and wronged.	*As'aluka su'ala man asa'a wa zalam*	أَسْأَلُكَ سُؤَالَ مَنْ أَسَاءَ وَ ظَلَمَ
And submitted and confessed.	*Wastakana wa'taraf*	وَ اسْتَكَانَ وَ اعْتَرَفَ
That You forgive me what has passed of sins.	*An taghfira li ma mada minadh-dhunub*	أَنْ تَغْفِرَ لِي مَا مَضَى مِنَ الذُّنُوبِ
Which Your guardians have recorded.	*Allati hasaratha hafazatuka*	الَّتِي حَصَرَتْهَا حَفَظَتُكَ
And Your noble angels have counted against me.	*Wa ahsatha kiramu mala'ikatika 'alayya*	وَ أَحْصَتْهَا كِرَامُ مَلَائِكَتِكَ عَلَيَّ
And that You protect me.	*Wa an ta'simaniy*	وَ أَنْ تَعْصِمَنِيَ
Send blessings upon Muhammad and the family of Muhammad.	*Salli ala Muhammadin wa ahli bayti Muhammad*	صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ
And grant me all that I have asked You.	*Wa atini kulla ma sa'altuk*	وَ آتِنِي كُلَّ مَا سَأَلْتُكَ
And desired from You.	*Wa raghibtu fihi ilayk*	وَ رَغِبْتُ فِيهِ إِلَيْكَ
For You have commanded me to supplicate and guaranteed a response.	*Fa'innaka amartani bid-du'a'i wa takaffalta bil-ijabah*	فَإِنَّكَ أَمَرْتَنِي بِالدُّعَاءِ وَ تَكَفَّلْتَ بِالْإِجَابَةِ
O Most Merciful of the merciful.	*Ya arhamar-rahimin*	يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Syed Baqi Dua

"Another supplication for the first day of it [the month], from Misbah by al-Sayyid ibn Baqi, may Allah have mercy on him."

O Allah, I ask You, O He to whom there is no comparable,	*Allahumma inni as'aluka ya man laysa kamithlihi shay'un wa*	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا مَنْ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَ
and O He who is not in the high heavens nor in the lower earths,	*ya man laysa fis-samawatil-'ula wa la fil-aradin-as-sufla*	يَا مَنْ لَيْسَ فِي السَّمَاوَاتِ الْعُلَى وَ لَا فِي الْأَرَضِينَ السُّفْلَى
nor above them, nor below them, nor between them,	*wa la fawqahunna wa la tahtahunna wa la baynahunna*	وَ لَا فَوْقَهُنَّ وَ لَا تَحْتَهُنَّ وَ لَا بَيْنَهُنَّ
there is no deity worshipped other than You alone, no partner to You.	*ilahun yu'badu ghayruka wahdaka la sharika lak*	إِلَهٌ يُعْبَدُ غَيْرُكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

O Unique without comparison, O Everlasting without end,	*ya wahidu bighayri tashbihin ya baqiyan ila ghayri ghayatin*	يَا وَاحِدُ بِغَيْرِ تَشْبِيهٍ يَا بَاقِياً إِلَى غَيْرِ غَايَةٍ
O Dominant in His sovereignty, O Great in His majesty,	*ya jabbaran fi sultanihi ya kabiran fi kibriya'ihi*	يَا جَبَّاراً فِي سُلْطَانِهِ يَا كَبِيراً فِي كِبْرِيَائِهِ
O Holy in His heaven [in His names], O Generous in His giving,	*ya quddusan fi sama'ihi [fi asma'ihi] ya kariman fi 'ata'ihi*	يَا قُدُّوساً فِي سَمَائِهِ [فِي أَسْمَائِهِ] يَا كَرِيماً فِي عَطَائِهِ
O Majestic in His splendor, O Praiseworthy in His deeds,	*ya jalilan fi baha'ihi ya hamidan fi fa'alihi*	يَا جَلِيلًا فِي بَهَائِهِ يَا حَمِيداً فِي فَعَالِهِ
O King in His initiation and power, O Knower in His account,	*ya malikan fib-tida'ihi waq-tidarihi ya 'aliman fi ihsa'ihi*	يَا مَلِكاً فِي ابْتِدَائِهِ وَ اقْتِدَارِهِ يَا عَالِماً فِي إِحْصَائِهِ
O Dominant in His ascendancy, O Mighty in His prevention,	*ya ghaliban fir-tifa'ihi ya 'azizan fim-tina'ihi*	يَا غَالِباً فِي ارْتِفَاعِهِ يَا عَزِيزاً فِي امْتِنَاعِهِ
O Generous in His favor, O Possessor of the lofty sovereignty,	*ya jawadan fi ifdalihi ya dhas-sultan-ish-shamikh*	يَا جَوَاداً فِي إِفْضَالِهِ يَا ذَا السُّلْطَانِ الشَّامِخِ
O Possessor of the lavish dignity, O Possessor of the glorious kingdom,	*ya dhal-'izzil-badhikh ya dhal-mulkil-fakhir*	يَا ذَا الْعِزِّ الْبَاذِخِ يَا ذَا الْمُلْكِ الْفَاخِرِ
O Possessor of the radiant splendor, O He through whom good assumptions are made,	*ya dhal-baha'iz-zahiri ya man bihi yuhassinuz-zunun*	يَا ذَا الْبَهَاءِ الزَّاهِرِيَا مَنْ بِهِ يُحَسَّنُ الظُّنُونُ
O Possessor of generosity, nobility, favor, and grandeur, O Everlasting who does not die,	*ya dhal-judi wal-karami wal-manni wal-kibriya'i ya baqiyan la yamut*	يَا ذَا الْجُودِ وَ الْكَرَمِ وَ الْمَنِّ وَ الْكِبْرِيَاءِ يَا بَاقِياً لَا يَمُوتُ
O Eternal who does not eat, O Sustainer who does not sleep,	*ya samadan la yat'amu ya qayyuman la yanam*	يَا صَمَداً لَا يَطْعَمُ يَا قَيُّوماً لَا يَنَامُ
O Seeing who does not doubt, O Guardian who does not ignore,	*ya basiran la yartabu ya hafizan la yajhalu*	يَا بَصِيراً لَا يَرْتَابُ يَا حَافِظاً لَا يَجْهَلُ
O Expansive who does not exert, O Wealthy who does not need,	*ya wasi'an la yutakallafu ya ghaniyan la yaftaqiru*	يَا وَاسِعاً لَا يُتَكَلَّفُ يَا غَنِيّاً لَا يَفْتَقِرُ
O Impregnable who cannot be attacked, O Mighty who is not wronged,	*ya mani'an la yuramu ya 'azizan la yudamu*	يَا مَنِيعاً لَا يُرَامُ يَا عَزِيزاً لَا يُضَامُ
O Strong who is not overcome, O Compeller who is not spoken to,	*ya qawiyan la yughlabu ya jabbaran la yukallamu*	يَا قَوِيّاً لَا يُغْلَبُ يَا جَبَّاراً لَا يُكَلَّمُ

O Hidden who is not seen, O Compeller of the heavens and the earth,	*ya muhtajiban la yura ya jabbaras-samawati wal-ard*	يَا مُحْتَجِباً لَا يُرَى يَا جَبَّارَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ
O Light of the heavens and the earth, O Originator of the heavens and the earth,	*ya nuras-samawati wal-ard ya badi'as-samawati wal-ard*	يَا نُورَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ
O Most Generous of the generous, O Most Giving of the givers,	*ya akramal-akramin ya ajwadal-ajwadayn*	يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ يَا أَجْوَدَ الْأَجْوَدَيْنِ
O Most Merciful of the merciful, O Relief of those seeking relief,	*ya arhamar-rahimin ya ghiyathal-mustaghithin*	يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ
O Guardian of the believers, O Honor of those giving victory and those remembering,	*ya waliyyal-mu'minin ya 'izzan-nasirina wadh-dhakirin*	يَا وَلِيَّ الْمُؤْمِنِينَ يَا عِزَّ النَّاصِرِينَ وَ الذَّاكِرِينَ
O Way of the righteous, O Reliever of the distressed,	*ya sabilas-salihin ya mufarrijan 'anil-makrubin*	يَا سَبِيلَ الصَّالِحِينَ يَا مُفَرِّجاً عَنِ الْمَكْرُوبِينَ
O Abundantly sought after, O Refuge of the distraught,	*ya kathirar-raghibina ilayhi ya ghawthal-malhufin*	يَا كَثِيرَ الرَّاغِبِينَ إِلَيْهِ يَا غَوْثَ الْمَلْهُوفِينَ
O Best of those called upon.	*ya khayra man da'ahul-da'un*	يَا خَيْرَ مَنْ دَعَاهُ الدَّاعُونَ
I ask You to send blessings upon Muhammad and the family of Muhammad	*as'aluka an tusalliya 'ala muhammadin wa ali muhammad*	أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ
and to make Your servant among the greatest of Your servants today in what You distribute of light by which You guide,	*wa an taj'ala 'abdaka min a'zami 'ibadikal-yawma fima taqsimuhu min nurin tahdi bih*	وَ أَنْ تَجْعَلَ عَبْدَكَ مِنْ أَعْظَمِ عِبَادِكَ الْيَوْمَ فِيمَا تَقْسِمُهُ مِنْ نُورٍ تَهْدِي بِهِ
and mercy which You spread, and provision You extend,	*wa rahmatin tanshuruha wa rizqin tabsutuh*	وَ رَحْمَةٍ تَنْشُرُهَا وَ رِزْقٍ تَبْسُطُهُ
and harm You unveil, and affliction You avert,	*wa durrin takshifuhu wa bala'in tasrifuh*	وَ ضُرٍّ تَكْشِفُهُ وَ بَلَاءٍ تَصْرِفُهُ
and temptation You prevent, and reward You write, and matter You facilitate.	*wa fitnatin takuffuha wa thawabin taktubuhu wa amrin tusahhiluh*	وَ فِتْنَةٍ تَكُفُّهَا وَ ثَوَابٍ تَكْتُبُهُ وَ أَمْرٍ تُسَهِّلُهُ
Indeed, You are over all things competent, O Most Merciful of the merciful.	*innaka 'ala kulli shay'in qadirun ya arhamar-rahimin.*	إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

Tawassul to Ahlulbayt (as)

Another thing which a prudent wayfarer should not forget during the first night of this holy month is resorting(tawassul) to the impeccable ones (Ma'sumin)[33] in that night. It is up to him to stretch his hand sincerely towards the threshold of those exalted saintly personalities, should present their blessed, glorious, and beautiful faces as intercessors for our unblessed and polluted (with sins), faces, thus, looking towards the Lord through their splendour and magnanimity because, it is not appropriate and desirable to look towards Him directly with a face blackened with sins, and cheeks rusted with transgressions. Instead, he should plead with them, should open his tongue full of grief and anxiety, should request them to act as intercessors for pleading his case. It might be that their hearts would become soft with love for him, with their greatness they might accept him by acting as his intercessors as well as might request Allah (the Glorious, the Exalted), that may He accept him and bestow upon him the grace and favour so that he would become the way his Lord desires him to be. Because, Allah (the Glorious, the Exalted), being the most Compassionate and most Merciful, undoubtedly would accept the plea and intercession of those compassionate and exalted personalities, especially, those Sinless noble ones, to whom He himself has taught generosity and compassion as well as has allowed them to act as intercessors. Yes! By resorting sincerely, truly and honestly to these noble exalted personalities one may attain such gains, prosperity, and salvation which can't even be attained through engaging in worship for one complete year. Therefore, it is up to us to make our best endeavours, by treating the time as our best available opportunity; we should extend our hands towards their threshold; by offering salutations and thanks should open our tongues for needs, and saying the following sincerely and honestly:

O' my masters! Tonight you are the support and shelter of everyone,	*anta yā sayyidī fī hadhihi l-laylati ḥāmi l-ummati wa khafīruhum ,.*	أَنْتَ يَا سَيِّدِي فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ حَامِي الأُمَّةِ وَخَفِيرُهُمْ ،.
you are the most exalted and generous among all exalted and generous ones, you like inviting guests and want to be generous towards them;Also Allah (the Glorious, the Exalted), has commanded you to provide refuge and shelter forthe wretched and unsheltered people;now here is one of the Allah's unsheltered servants who has came to attend your as well as Allah's feast; has attached his heart upon your support and well as Allah's support and hospitality;be hospitable and allow him to sit upon the table of your generosity and treat him in the following manner:	*wa akramu l-khalā'iqi , tuḥibbu ḍ-ḍwiyāfata wa māmūrun mina l-lahi jalla jalāluhu bi l-ijārati , ʿabduka ḍayfu l-lahi wa ḍayfuka , wa jāru l-lahi wa jāruka fa ajir ʿabdaka wa aḍifhu ,.*	وَأَكْرَمُ الْخَلَائِقِ ، تُحِبُّ الضِّيَافَةَ وَمَأْمُورٌ مِنَ اللَّهِ جَلَّ جَلَالُهُ بِالْإِجَارَةِ ، عَبْدُكَ ضَيْفُ اللَّهِ وَضَيْفُكَ ، وَجَارُ اللَّهِ وَجَارُكَ فَأَجِرْ عَبْدَكَ وَأَضِفْهُ ،.
Consider him as your friend and supporter and do not deprive me from your best support and endeavours; do not deprive him from your prayer, backing, and intercession	*waj ʿal qirāya minka l-laylata an tudkhilanī fī hammika wa ḥizbikā , wa duʿā'ika wa ḥimāyatika , wa shafāʿatika wa wilāyatika wa shīʿatika ..*	وَاجْعَلْ قِرَايَ مِنْكَ اللَّيْلَةَ أَنْ تُدْخِلَنِي فِي هَمِّكَ وَحِزْبِكَ ، وَدُعَائِكَ وَحِمَايَتِكَ ، وَشَفَاعَتِكَ وَوِلَايَتِكَ وَشِيعَتِكَ ..
;ask Allah (the Glorious, the Exalted), not to deprive me from His Forgiveness and Benevolence; His mercy and compassion;	*warghab ila l-lahi lī fī karami ʿafwihi , wa qabūlihi , wa riḍāhu ,.*	وَارْغَبْ إِلَى اللَّهِ لِي فِي كَرَمِ عَفْوِهِ ، وَقَبُولِهِ ، وَرِضَاهُ ،.

then look at him with love and pleasure;becoming so happy and pleased with him that after that He should never become unhappy and angry with him, should regard him as His sincere friend and worthy servant....	*wa an yanẓura ilayya naẓratan raḥīmatan bihaʿannī riḍan lā sakhaṭa ʿalayya baʿdahu abadan , wa yulḥiqunī bi shīʿatikumu l-muqarrabīna , wa awliyā'ikumu s-sābiqīna , fa innahu lā yaruddu shafāʿataka , fa inna lakaʿinda l-lahi shānan mina sh-shāni , wa qadran mina l-qadri , fabiḥaqwi hadha sh-shāni l-ladhī jaʿala l-lahu laka.*	وَأَنْ يَنْظُرَ إِلَيَّ نَظْرَةً رَحِيمَةً بِهَا عَنِّي رِضًا لَا سَخَطَ عَلَيَّ بَعْدَهُ أَبَدًا ، وَيُلْحِقُنِي بِشِيعَتِكُمُ الْمُقَرَّبِينَ ، وَأَوْلِيَائِكُمُ السَّابِقِينَ ، فَإِنَّهُ لَا يَرُدُّ شَفَاعَتَكَ ، فَإِنَّ لَكَ عِنْدَ اللَّهِ شَأْنًا مِنَ الشَّأْنِ ، وَقَدْرًا مِنَ الْقَدْرِ ، فَبِحَقِّ هَذَا الشَّأْنِ الَّذِي جَعَلَ اللَّهُ لَكَ.
I ask you by your splendour and majesty,which Allah (the Glorious, the Exalted), has bestowed upon you,	*yā mawlāya asaluka an tasmaḥa fī ḥaqī bi mā sāltuka ,*	يَا مَوْلَايَ أَسْأَلُكَ أَنْ تَسْمَحَ فِي حَقِّي بِمَا سَأَلْتُكَ ،
reward me more than whatever I have asked in accordance with your generosity;	*wa tazīdanī bi miqdāri karāmatika ,*	وَتَزِيدَنِي بِمِقْدَارِ كَرَامَتِكَ ،
don't look upon my worthlessness, disobedience, and deviations,	*wa lā tanẓur yā sayyidī ila ḥaqāratī wa dhulla maqāmī wa sū'a ḥālī ,*	وَلَا تَنْظُرْ يَا سَيِّدِي إِلَى حَقَارَتِي وَذُلِّ مَقَامِي وَسُوءِ حَالِي ،
because the generosity of the generous ones and the hospitality shown by the exalted ones are in accordance with their generosity and exaltedness	*fa inna l-kirāma lā yaʿẓumuʿalayhim fī qira ḍayfihim shay'un mina l-ʿaṭāyā*	فَإِنَّ الْكِرَامَ لَا يَعْظُمُ عَلَيْهِمْ فِي قِرَى ضَيْفِهِمْ شَيْءٌ مِنَ الْعَطَايَا ،
and not in proportion with the worth and merit of their requester.	*wa lā yuqaddirūna karāmatahum wa ʿaṭāyāhum bi qadri ḍ-ḍuyūfi s-sā'ilīna ,*	وَلَا يُقَدِّرُونَ كَرَامَتَهُمْ وَعَطَايَاهُمْ بِقَدْرِ الضُّيُوفِ السَّائِلِينَ ،
You reward in proportion with the giver and not on the worth and merit of their recipients	*fa inna l-ʿaṭā'a bi qadri l-muʿṭī , wa l-qira bi qadri l-muḍīfi..*	فَإِنَّ الْعَطَاءَ بِقَدْرِ الْمُعْطِي ، وَالْقِرَى بِقَدْرِ الْمُضِيفِ..

O' my masters! You are the ones who have taught greatness to the exalted ones, generosity to the generous ones, and benevolence to the benevolent ones;	*sādatī antumu l-ladhīna ʿallamtumu l-kirāma adāba l-karāmati , wa l-ajjadu shīmu l-jūdi wa s-samāḥati , in dhukira l-jūdu kuntum awwalahu wa akhirahu , wa aṣlahu wa farʿahu wa muntahāhu , wa in qīla l-karamu fa antum maʿdinuhu wa māwahu lā yaruddu sāʾilakum wa lā yakhību amilakum ..*	سَادَتِي أَنْتُمُ الَّذِينَ عَلَّمْتُمُ الْكِرَامَ آدَابَ الْكَرَامَةِ ، وَالْأَجْوَادُ شِيمُ الْجُودِ وَالسَّمَاحَةِ ، إِنْ ذُكِرَ الْجُودُ كُنْتُمْ أَوَّلَهُ وَآخِرَهُ ، وَأَصْلَهُ وَفَرْعَهُ وَمُنْتَهَاهُ ، وَإِنْ قِيلَ الْكَرَمُ فَأَنْتُمْ مَعْدِنُهُ وَمَأْوَاهُ لَا يَرُدُّ سَائِلَكُمْ وَلَا يَخِيبُ آمِلَكُمْ ..
as you yourself have proclaimed:"Your generosity and reward like rain water pour upon the righteous ones as well as upon the bad ones, likewise;" saturate me with the rain of your generosity, do not deprive me from the rain of your generosity, do not deprive me from the pouring of your love because I am thirsty for your generosity and hungry for your love and affection;you don't like that your guests who have taken shelter in your threshold and have tied their hopes upon your benevolence should remain thirsty and hungry.	*sādatī antumu l-ladhīna qultum : mathalu l-maʿrūfi mathalu l-maṭari , yuṣību l-barra wa l-fājira , fa lā tamnaʿūnī saḥā'iba ra'afatikum , falyuṣibnī amṭāru jūdikum , fa'innī min jūdikum jā'iʿun , wa min karamikum ẓamānun , lā tarḍū li ḍayfikum an yabīta fī ḥimākum jā'iʿan ḍamānan..*	سَادَتِي أَنْتُمُ الَّذِينَ قُلْتُمْ : مَثَلُ الْمَعْرُوفِ مَثَلُ الْمَطَرِ ، يُصِيبُ الْبَرَّ وَالْفَاجِرَ ، فَلَا تَمْنَعُونِي سَحَائِبَ رَأْفَتِكُمْ ، فَلْيُصِبْنِي أَمْطَارُ جُودِكُمْ ، فَإِنِّي مِنْ جُودِكُمْ جَائِعٌ ، وَمِنْ كَرَمِكُمْ ظَمْآنٌ ، لَا تَرْضُوا لِضَيْفِكُمْ أَنْ يَبِيتَ فِي حِمَاكُمْ جَائِعًا ضَمْآنًا..
O' my masters! If you will deprive me from your hospitality I will die with hunger under your shelter sitting upon the side of your tablecloth.	*fa anta yā mawlāya mata mā manaʿtanī qirāka , bi tu ṭāwiyan fī ḥimāka , wa wa ṣaltu ila l-halāki , ḥāshāka min hadhihi l-muʿāmalati maʿa ḍayfika thumma ḥāshāka ..*	فَأَنْتَ يَا مَوْلَايَ مَتَى مَا مَنَعْتَنِي قِرَاكَ ، بِتُّ طَاوِيًا فِي حِمَاكَ ، وَوَصَلْتُ إِلَى الْهَلَاكِ ، حَاشَاكَ مِنْ هَذِهِ الْمُعَامَلَةِ مَعَ ضَيْفِكَ ثُمَّ حَاشَاكَ ..